Porównanie tłumaczeń II Koryntian 12:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | niech jest zaś ja nie obciążyłem was ale będąc przebiegły podstępem was wziąłem |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Niech jednak będzie: nie obciążałem was,\* ale będąc przebiegły, wziąłem was podstępem.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Niech będzie zaś, ja nie obciążyłem was; ale będąc przewrotny podstępem was wziąłem.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | niech jest zaś ja nie obciążyłem was ale będąc przebiegły podstępem was wziąłem |

1. 1) <x>540 11:9</x> [↑](#footnote-ref-2)